

**TÒA ÁN ND HUYỆN ĐỒNG HỖ
TỈNH THÁI NGUYÊN**

Bản số: 56/2017/HSST

Ngày 24 tháng 7 năm 2017

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐỒNG HỖ - TỈNH THÁI NGUYÊN**

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Vũ Văn Tiến

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Đinh Quốc Việt

2. Ông Bùi Thạch Sơn

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Giang, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đồng Hỷ.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đồng Hỷ tham gia phiên tòa: Ông Vũ Đại Dương, Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 7 năm 2017, tại Hội trường xét xử Tòa án nhân dân huyện Đồng Hỷ, tỉnh Thái Nguyên mở phiên tòa xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 29/2017/HSST, ngày 08 tháng 5 năm 2017, đối với bị cáo:

Họ và tên: Nguyễn Văn H, sinh ngày 12 - 02 - 1989.

Nơi ĐKKHKT: Xóm L, xã VH, huyện ĐH, tỉnh Thái Nguyên.

Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Văn hoá: 9/12; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Con ông Nguyễn Thái H, sinh năm 1970 và bà Nguyễn Thị P, sinh năm 1972. Gia đình có 05 anh em, bị cáo là con thứ nhất, vợ con chưa có; Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ 13-02-2017 cho đến nay, hiện đang bị tạm giam tại nhà tạm giữ Công an huyện Đồng Hỷ tỉnh Thái Nguyên.

Có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Anh Hoàng Văn Q, sinh năm 1990.

Trú tại: Xóm LC, xã TL, huyện ĐH, tỉnh Thái Nguyên.

Có mặt tại phiên tòa.

Người bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp của người bị hại:

Bà Lê Thúy Hằng, trợ giúp viên pháp lý (Có mặt)

Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Thái Nguyên

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

Anh Nguyễn Văn H1, sinh năm 1992 (Có mặt)

Trú tại: Xóm L, xã VH, huyện ĐH, tỉnh Thái Nguyên.

Người làm chứng:

Anh Hoàng Văn T, sinh năm: 1993(Có mặt)

Anh Đàm Văn H, sinh năm 1991(tức Đàm Văn Tâm) có mặt

Đều trú tại: Xóm M, xã VH, huyện ĐH, Thái Nguyên.

Anh Lê Văn Đ, sinh năm 1993(Vắng mặt).

Trú tại: Xóm LD, xã KM, huyện ĐH, Thái Nguyên.
Anh Nguyễn Văn H2, sinh năm 1997(vắng mặt).
Trú tại: Xóm L, xã VH, huyện ĐH, Thái Nguyên.

NHẬN THẤY

Bị cáo Nguyễn Văn H bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Đồng Hỷ, tỉnh Thái Nguyên truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Trên cơ sở kết quả điều tra đã xác định được như sau:

Tối ngày 30-8-2012, tại Nhà văn hóa xóm L, xã VH, huyện ĐH có tổ chức sinh hoạt hè, vui tết Trung thu cho các cháu thiếu nhi trên địa bàn xóm nên Nguyễn Văn H có đến chơi.

Khoảng 21 giờ cùng ngày thì có anh Hoàng Văn Q, sinh năm 1990, trú tại: xóm LC, xã TL, huyện ĐH, anh Hoàng Văn T, sinh năm 1993, anh Đàm Văn H, sinh năm 1991, đều trú tại xóm M, xã NH, huyện ĐH đi chơi về qua nhà văn hóa cả 03 người dừng xe ở khu vực sân trước cửa nhà văn hóa để xem các cháu thiếu nhi biểu diễn văn nghệ. Anh Đàm Văn H xuống xe đi vào trong nhà văn hóa để nói chuyện với bạn còn anh Hoàng Văn Q và anh Hoàng Văn T ngồi ở ngoài xe. Tại đó, anh Hoàng Văn T có nhìn thấy bạn là Nguyễn Văn H3, sinh năm 1993 đi cùng Nguyễn Văn H2, sinh năm 1997 (cả hai là em của Nguyễn Văn H) và Lê Văn Đ, sinh năm 1993, trú quán xóm LD, xã KM, huyện ĐH. Anh Hoàng Văn T có hỏi H3 “*đi chơi à*” nhưng H3 không nói gì, ít phút sau, H3 đi đến chỗ anh Hoàng Văn T đứng dùng tay tát vào mặt T, anh T dùng tay đỡ và xuống xe thì H3 tiếp tục xông đến dùng tay chân đánh anh T. Thấy vậy anh Q vào can ngăn thì H3 quay sang đánh anh Q, thấy đánh nhau thì H2 chạy vào nhà văn hóa gọi H ra mục đích để đánh anh Q và anh T. Ra đến sân, H cùng Lê Văn Đ đánh anh Q thì anh Q và anh T bỏ chạy, ngay lúc đó, H quay lại nhà văn hóa cầm một chiếc ghế gỗ (loại ghế băng, không có tựa) có kích thước dài 1,25m, cao 0,34m, rộng 0,16m chạy theo để đánh anh Q, khi đó anh Q bị vấp ngã tại bãi chè thì H liền dùng chiếc ghế đập nhiều nhát vào người, đầu của anh Q nhưng có một nhát trúng vào vùng cằm trái gây vết thương vỡ xương đá thái dương trái. Sau đó được mọi người can ngăn nên Hưng đi ra đưa H3 và H2 về, còn anh Q được anh T và anh Đàm Văn H đưa đi cấp cứu, khi đi được khoảng 800m đến trạm hạ thế xã VH thì bị H tiếp tục đuổi dùng tay chân đánh anh Q. Sau khi H bỏ đi thì có anh Linh Văn H (sinh năm 1992) và Linh Văn T (sinh năm 1990) đi qua thấy anh Q chảy nhiều máu nên đã đưa đến Bệnh viện Đa khoa Trung ương Thái Nguyên điều trị từ ngày 30-8-2012 đến 10-9-2012 thì ra viện.

Sau khi phạm tội H đã bỏ trốn khỏi địa phương, Cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện Đồng Hỷ đã ra lệnh truy nã, đến ngày 12-02-2017 bị Công an tỉnh Hòa Bình bắt theo lệnh truy nã.

Sau khi anh Q bị đánh, đại diện gia đình ông Hoàng Văn Đ là bố đẻ của Q đã viết đơn đề nghị khởi tố theo quy định.

Tại bệnh án sao số: 2037 ngày 15-10-2012 của Bệnh viện Đa khoa TW Thái Nguyên chuẩn đoán: anh Hoàng Văn Q bị chấn thương sọ não, tụ máu dưới màng cứng bán cầu trái, xuất huyết nhện, vỡ xương đá thái dương trái.

Tại bản giám định y pháp số 312/GĐPY ngày 23-10-2012 của Tổ chức giám định y pháp tỉnh Thái Nguyên kết luận: Tỷ lệ thương tật của anh Hoàng Văn Q do thương tích gây nên là 25% (hai mươi lăm phần trăm).

Về vật chứng vụ án là một chiếc ghế gỗ màu vàng, đã qua sử dụng, loại ghế băng, không có tựa, gầy một chân, ghế có kích thước dài 1,25m, cao 0,34m, rộng 0,16m hiện đang được bảo quản tại kho vật chứng của Chi cục thi hành án Dân sự huyện Đồng Hỷ.

Về phần dân sự: Trong quá trình giải quyết vụ án anh Nguyễn Văn H1 em trai ruột của bị cáo Nguyễn Văn H đến Chi cục thi hành án dân sự huyện Đồng Hỷ để nộp tiền bồi thường thương tích cho anh Q với số tiền là 5.000.000đ. Anh Q có đơn yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền là 72.050.000đ (*bảy mươi hai triệu không trăm năm mươi nghìn đồng*).

Tại phiên tòa hôm nay người bị hại anh Q khai: Bị cáo H dùng ghế băng đánh anh Q nhiều nhát vào người và vào đầu gây thương tích cho anh tỷ lệ thương tích là 25% sức khỏe. Anh đề nghị Nguyễn Văn H phải bồi thường cho anh số tiền cụ thể như sau:

Tiền viện phí, tiền phẫu thuật, tiền thuốc, tiền nẹp vít sọ = 36.076.040đ

Tiền ăn của anh khi nằm viện 21 ngày x 200.000đ/ngày = 4.200.000đ

Tiền mất thu nhập khi nằm viện 21 ngày x 200.000đ/ngày = 4.200.000đ

Tiền ăn của người chăm sóc anh khi nằm viện 21 ngày x 100.000đ/ngày = 2.100.000đ

Tiền mất thu nhập của người chăm sóc anh khi nằm viện 21 ngày x 200.000đ/ngày = 4.200.000đ

Tiền bồi thường do sức khỏe bị mất 25% là 30 tháng lương tối thiểu là (1.300.000đ/ tháng lương tối thiểu x 30 tháng) = 39.000.000đ

Tổng cộng bằng 89.776.040đ.

Tại phiên tòa hôm nay bị cáo Nguyễn Văn H đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, bị cáo dùng ghế băng đánh anh Q nhiều nhát vào người và vào đầu gây thương tích cho anh Q. Bị cáo khai em trai ruột của bị cáo là anh Nguyễn Văn H1 đã nộp tiền tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đồng Hỷ để nộp tiền bồi thường thương tích cho anh Q với số tiền là 5.000.000đ. Bị cáo Nguyễn Văn H đã thỏa thuận và nhất trí bồi thường thiệt hại cho người bị hại anh Hoàng Văn Quyền về số tiền mà anh Q đề nghị tại phiên tòa hôm nay tổng cộng là 89.776.040đ.

Tại bản cáo trạng số 38/ KSĐT - TA ngày 08-5-2017, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đồng Hỷ, tỉnh Thái Nguyên đã truy tố bị cáo Nguyễn Văn H về tội: "*Cố ý gây thương tích*" theo khoản 2 Điều 104 của Bộ luật hình sự.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan anh H1 khai: Anh là em trai ruột của bị cáo H. Anh nộp tiền tại cơ quan Thi hành án dân sự huyện Đồng Hỷ để khắc phục hậu quả cho bị cáo H về bồi thường thương tích cho anh Q, số tiền là 5.000.000đ.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát trình bày lời luận tội đối với bị cáo, giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị với Hội đồng xét xử:

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội: “*Cố ý gây thương tích*”.

Áp dụng: Khoản 2 Điều 104; điểm b, p khoản 1, Điều 46 BLHS, xử phạt bị cáo Nguyễn Văn Hưng từ 30 đến 36 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 13-02-2017

Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 590 BLDS

Ghi nhận sự thỏa thuận bồi thường của người bị hại anh Hoàng Văn Q với bị cáo Nguyễn Văn H. Bị cáo Nguyễn Văn H bồi thường cho anh Q số tiền là 89.776.040đ và trừ đi số tiền 5.000.000đ, còn lại 84.776.040đ.

Về xử lý vật chứng: Tịch thu tiêu hủy một chiếc ghế gỗ màu vàng, đã qua sử dụng, loại ghế băng, không có tựa, gãy một chân, ghế có kích thước dài 1,25m, cao 0,34m, rộng 0,16m

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí HSST và án phí DSST nộp ngân sách Nhà nước.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận, đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất.

Người bị hại không có ý kiến tranh luận gì.

Người bảo vệ quyền lợi ích của người bị hại có ý kiến tranh luận: Không nhất trí với đề nghị của Viện kiểm sát. Đề nghị HĐXX áp dụng điểm d, khoản 1 Điều 48 BLHS. Không áp dụng điểm b khoản 1 Điều 46 BLHS mà áp dụng khoản 2 Điều 46 BLHS.

xử phạt bị cáo Nguyễn Văn H 04 năm tù.

Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 590 BLDS. Ghi nhận sự thỏa thuận bồi thường của người bị hại anh Hoàng Văn Q với bị cáo Nguyễn Văn H. Bị cáo Nguyễn Văn H bồi thường cho anh Q số tiền là 89.776.040đ và trừ đi số tiền 5.000.000đ, còn lại 84.776.040đ.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY

Xét lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa là phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án như: Biên bản sự việc, biên bản khám nghiệm hiện trường, hồ sơ bệnh án, kết luận giám định, lời khai của người bị hại, người làm chứng trong vụ án và phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ căn cứ xác định:

Khoảng 22 giờ ngày 30-8-2012, tại Nhà văn hóa xóm L, xã VH, huyện DH, do có mâu thuẫn giữa Q và Nguyễn Văn H3, Nguyễn Văn H2 (là em trai của Nguyễn

Văn H), nên H đã có hành vi dùng một chiếc ghế (loại ghế băng không có tựa) đập nhiều nhát vào người, đầu của anh Q. Hậu quả làm anh Q bị chấn thương sọ não, tụ máu dưới màng cứng bán cầu trái, xuất huyết nhện, vỡ xương đá thái dương trái gây thương tích cho anh Hoàng Văn Q với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 25%.

Với hành vi như đã nêu trên, bản cáo trạng số 38/KSĐT-TA ngày 08 tháng 5 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đồng Hỷ đã truy tố bị cáo Nguyễn Văn H về tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại khoản 2 Điều 104 BLHS là có căn cứ, đúng pháp luật.

Nội dung Điều 104 Bộ luật Hình sự qui định:

“1. Người nào cố ý gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ thương tật từ 11% đến 30% hoặc dưới 11% nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến ba năm hoặc phạt tù từ sáu tháng đến ba năm.

a , Dùng hung khí nguy hiểm

...

2. Phạm tội gây thương tích ...mà tỷ lệ thương tật từ ... 11% đến 30% nhưng thuộc một trong các trường hợp quy định tại các điểm từ điểm a đến điểm k khoản 1 điều này thì bị phạt tù từ hai năm đến bảy năm”

Xét tính chất của vụ án là nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến sức khỏe của người khác được Pháp luật bảo vệ, gây ảnh hưởng xấu đến trật tự an toàn xã hội. Vì vậy cần phải xử lý nghiêm minh bằng pháp luật hình sự, có mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo để cải tạo giáo dục riêng bị cáo, đồng thời răn đe phòng ngừa tội phạm chung.

Xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Hội đồng xét xử thấy: Về tình tiết giảm nhẹ, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, bị cáo cùng với gia đình đã bồi thường cho người bị hại, do đó bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào quy định tại Điều 48 Bộ luật hình sự.

Xét về nhân thân: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, tuy nhiên sau khi thực hiện hành vi phạm tội bị cáo đã bỏ trốn gây khó khăn cho công tác điều tra, truy tố. Vì vậy, khi lượng hình Hội đồng xét xử sẽ xem xét, cân nhắc mức hình phạt phù hợp với nhân thân, tính chất, mức độ phạm tội do bị cáo gây ra, cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian để giáo dục riêng bị cáo và răn đe phòng ngừa tội phạm chung.

Căn cứ Nghị quyết số 41/2017/QH 14 ngày 20-6-2017 “Thực hiện những tình tiết có lợi cho người phạm tội tại khoản 3 Điều 7 Bộ luật Hình sự số 100/2015/QH13...”. Tại khoản 3 Điều 7 BLHS năm 2015 quy định: “*Điều luật xóa*

bỏ một tội phạm ... quy định một hình phạt nhẹ hơn ... xóa án tích và quy định khác có lợi cho người phạm tội, thì được áp dụng đối với hành vi phạm tội đã thực hiện trước khi điều luật đó có hiệu lực thi hành”.

Vì vậy tội cố ý gây thương tích quy định tại khoản 2 Điều 104 BLHS năm 1999 tương ứng với tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại khoản 2 Điều 134 BLHS năm 2015.

Nội dung điều luật 134 BLHS năm 2015 như sau:

1. Người nào cố ý gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 11% đến 30% hoặc dưới 11% nhưng thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm

...

2. Phạm tội gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của người khác mà tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 11% đến 30% nhưng thuộc một trong các trường hợp quy định tại các điểm a, b, d, đ, e, g, h, i, k, l, m, n và o khoản 1 Điều này, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 05 năm.

Về khung hình phạt đối với tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại khoản 2 Điều 134 BLHS năm 2015 có khung hình phạt cao nhất là 05 năm tù, nhẹ hơn khung hình phạt quy định tại khoản 2 Điều 104 BLHS năm 1999 cao nhất là 7 năm tù. Đối chiếu với khung hình phạt trên, Hội đồng xét xử áp dụng hình phạt theo nguyên tắc có lợi cho bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 590 BLDS. Ghi nhận sự thỏa thuận bồi thường của người bị hại anh Hoàng Văn Q với bị cáo Nguyễn Văn H. Bị cáo Nguyễn Văn H bồi thường thiệt hại cho anh Q số tiền là 89.776.040đ và trừ đi số tiền 5.000.000đ, còn lại 84.776.040đ.

Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa hôm nay đối với bị cáo là phù hợp được chấp nhận.

Về vật chứng: Đối với một chiếc ghế gỗ màu vàng, đã qua sử dụng, loại ghế băng, không có tựa, gãy một chân, ghế có kích thước dài 1,25m, cao 0,34m, rộng 0,16m là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội nên cần tịch thu tiêu hủy.

Số vật chứng nêu trên hiện đang được bảo quản tại kho vật chứng của Chi cục thi hành án dân sự huyện Đồng Hỷ.

Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm sung quỹ Nhà nước, theo quy định của pháp luật.

Trong vụ án này còn có Nguyễn Văn H1, Nguyễn Văn H2 và Lê Văn Đ có hành vi gây rối trật tự công cộng, nhưng đến nay đã hết thời hiệu xử lý vi phạm hành chính nên Công an huyện Đồng Hỷ không xử phạt đối với các đối tượng trên.

Cần tạm giam bị cáo 45 ngày để đảm bảo thi hành án.

Bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi liên quan có quyền kháng cáo bản án trong hạn luật định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

1. Áp dụng: Khoản 2 Điều 104; điểm b, p khoản 1 Điều 46 BLHS. Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20-6-2017.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn H 36 (ba mươi sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 13-02-2017.

Áp dụng Điều 228 BLTTHS quyết định tạm giam bị cáo Nguyễn Văn H 45 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm để đảm bảo thi hành án.

2. Trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 42 BLHS, Điều 357; 590 BLDS Ghi nhận sự thỏa thuận bồi thường của người bị hại anh Hoàng Văn Q với bị cáo Nguyễn Văn H. Buộc bị cáo Nguyễn Văn H bồi thường thiệt hại cho anh Hoàng Văn Q số tiền là 89.776.040đ được trừ đi số tiền 5.000.000đ tại biên lai thu tiền số 0005411 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Đồng Hỷ, tỉnh Thái Nguyên. Bị cáo còn phải bồi thường tiếp số tiền còn lại cho anh Hoàng Văn Q là 84.776.040đ (Tám mươi bốn triệu bảy trăm bảy mươi sáu nghìn không trăm bốn mươi đồng).

3. Về vật chứng: Áp dụng Điều 41 BLHS, Điều 76 BLTTHS

Tịch thu tiêu hủy đối với một chiếc ghế gỗ màu vàng, đã qua sử dụng, loại ghế băng, không có tựa, gầy một chân, ghế có kích thước dài 1,25m, cao 0,34m, rộng 0,16m.

Số vật chứng nêu trên hiện đang được bảo quản tại kho vật chứng của Chi cục thi hành án dân sự huyện Đồng Hỷ, theo biên bản giao nhận số: 0005411 ngày 22-6-2017.

4. Về án phí: Áp dụng Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc bị cáo Nguyễn Văn H phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 4.238.802 đồng án phí dân sự sơ thẩm sung quỹ Nhà nước.

Án xét xử hình sự sơ thẩm công khai, có mặt bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan báo cho biết có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định các Điều 6,7,9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Thái Nguyên;
- VKSND huyện Đồng Hỷ;
- Công an huyện Đồng Hỷ;
- T.H.A DS huyện Đồng Hỷ;
- Bị cáo;Người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan;
- Lưu: HS, VT, T.H.A HS.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Vũ Văn Tiến

(Đã ký)